



ווען איהר לעזט ניט דעם אידישען זשורנאל פערלירט איהר פיעל:

אֵלֶּה פְעָלַיִם אֲדֹר פִּיעַל אֲנִי עֲמַנְתִּים שֶׁן וִיתִן!

לָעוֹם וְעֵדֶן מֵאֵן דַּעַם אִי־יִשְׁעוֹ וּשְׁוֹרָאָה, קִיפֵּט דַּעַם אִי־יִשְׁעוֹ וּשְׁוֹרָאָה, מִכִּסְקִיבֵיכֶם דַּעַם אִי־יִשְׁעוֹ וּשְׁוֹרָאָה אֵן אַוֹוֶרְטִיזִיט אֵן

פיר אירגענד וועלכע אינפארמאציען אדער עצות וועגן
דעם זיך צום "אידישען זשורנאל" מיר וועלען תמיד מחון
אינזער בעסטעס אייך צו דינען אויף בעסטען אופן.
איינער אינזערעסען וועגן אונזער אינזערעסען.

**The Toronto
Hebrew Journal**
" 67 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

4582

וואס איז דאס געטון? ווער איז דאס געטון?
איז דאס געטון נישט, לויט די צוויי זיי-
דער דעם אידישן שולחן אוריית ווערט
געטון פאר אלע קלאסן אידן.

ענדראל בארען פאן ארדען ווייזט זאס פאר א נומער ענייגערע זען עס נישט
שווערדען אין שפיען. — דער באזונגענען קאמפאטאטאל אין היינט.
א האנקיינער ווילעמלע, ווען די באזונגענען אין די שפיען פערדע
סערט שווארצן אין דער דייטשער ארמיי. — זיי עס קומט פאר א
האנד צו האנד קאמפאט אינ'ן שוואכטערפיר.

דער דריטער חידוש האט נישט לאנג
ווערענעכענעלעכע אפגעטוהן, אז אלע דער
וועלט ווערן געלעבט, און געווענעלעכע
דייטשער אידן, ווי אויך די דערער
וועסן, וועלכע האלטען אפגעוועקט צו
דערן צום האלבעטפער, וואסן זיך
רעדן ווי א טעפפעל מיט באהאגנעטן
און דער ווי א געטל אפגעוועקט און דייטש
אנד, "האלטער שטאל", דאס איז נישט
ווערענעכענעלעכע באהאגנעט, וועלכע איז א
"אויס" שוין פון ביים, נאר דאס איז א
נישט מעסט ווי א שווערד מיט א הענט
געטראגן לויטענאנט באדן פון איר
דעם, אז ערשטער און דיעזע וואסן
שליכט א באהאגנעט און דער דייטשער
אויסלאזער צווייטע, ווערן טעפפעל
"אויס" אפגעטוהן מיט פאלטשע א שטאל.
דער ארטיקל איז א גאנץ אייגענעם

21. טיקעטס פאר \$1.00

THE
FARMERS'
DAIRY.

צו מדרכי פרענקעל, 11 הענרי סטריט
שרייבט א שוועסטער פון בראך, גאלי-
ציען:

מאָס פֿאַר אַלע אַנדערע אַרבעטן. אַזוי ווערן
מאָס לעבן געבליבען. אונזער ברודער
אַבֿרָהָם איז געוועזען אין דער שלאַכט, און
איז פֿערוואַנדעט געוואָרען פֿון אַ רוסיש
שער הויז — גאָט זאָל העלפֿען ער זאָל גע-
זונד ווערען. — עס איז שוין 5 וואָכען און
קוין בעסערונג קומט נישט, איר געה צו
איהם עטליכע מאָל מעגליך. אויך דאָ
עלמערען זענען צויליכע איהם געקומען
זיין בראָד.

סימנע, זיין ווייב, און קינדער זענען
נאך אין אטאקאלאמוק, און איז נעמער פער-
אריסטע וועוארעלן, זי האט נישט מיט
דאס לערע ווענעכע. איר בייזיס איז מיט
וואס זיי לעבען, און קיין העלער איז נישט
זעהט צו שיקען עפעס נעלה.
איר קען אויך נישט ארויסשרייבען דעם
אמוסונג, וואס הערשט ביי אונז.
שרייבט אלע איינעלע ברעווע אין פויל
(פארטרעטענע אויף פירנד 6 קאלום 5)

טרענטישעם ניט געקענט ארויסקריכען
מיר האבען א מאמע פון זיי אויסגעהרגעט
דער באדאן פעדערינגט זיין ארטי
קעל דערמיט, וואס ער וווינט אן דאס
אין דער יענטיגער מלחמה, אז דער שפי
דאס בעסטע געוועהר, ווייל 40 פרא
צענט פונ'ם שונא פאלע דורך דיעזע
מאטער געוועהר.

און זיי זענען געווען געקען די רוסישע
קאנטענערס. מיר זענען אנגעקומען אהין
זיין געווען נאכט, און האט אים
געזעהלט, און די רוסישע געפֿינען זיך
80 יאָר און די פֿראַנץ פון אונז. די
געוועזענע פֿעדעראלע וואָרען האָבן זיך בלויז
געקענט זעהן עפעס און די וואָרען פֿאַר
מיר זענען געקענט און אויסגעמאַכט
ערט, און אַלע פֿעדעראלע זיינען געבאָר
צו אַרבעטער און זענען אנגעשלאָסען
און נאָך נאָך זיינען איינע, וועלכער
אַל שטעלען און האָלטען די וואָרע.

[illegible][illegible]

ייפא אן דעם שטאטסארט מיט אים
 ע אקאמפנייט, און אויך פערזענליך אויך,
 דאס וועט אים צווייטן מיטן שטענדיגן ענז
 רען. יעצט איז דאס אבער ער טאר
 ווייז פאר א סאדאס איי ערשטענס
 שווער, ווי ער בעטענדיג מיט א באזאגטן
 לעבער איז אקאמפנייט אויפ'ן ביים און
 שווער, און צווייטענס מען ער זיך
 על אקאמפנייט, באזעקע און ווי מען וועט
 אים עפעס א לעבן.
 פראגאט רוענער דא שפיען און שווער
 וואס די סאדאטענס האבען, א נאנט
 ער שווער, דא אינאנדר צווייטענס זיך
 גיט אים.

ענטישע רעגירונג, וועלכע
זיך פארשטעלט אן
אויפגעהאלטן ווערען ביים
פאליציי, און אונזערע רעגירונג
אויסערטאמירט ¹/ זעטן זיך
לען דע שטאט מיט די שפיען, און
האלטן טאקע אויסגעזען
אין דע רויסלאנדעזשער מלחמה
זיך בען זיך פארשטעלן בעניעס
און און ביים זיך פלענען בינאט
ארום 80 פאלענענדעס יארן פון
רויסישע טרומשטען, זיך פלענען
דארטן און רוסען מיט אונזערע

מפני די רוסען פלענען אזוי איבער
שט ווערען, דאס ווי האבען קיין צייט
נעמט ארויסצוקומען פון די טרענ-
עס, און די יאפאנעזער פלענען זיי
דארענען אין די טויזענדער.
די עסטרייכער און די דייטשען הא-
בן זיך מיט דעם בענוצט אין דער נעצט
א מלחמה צו פערטרייבען די רוסען פון
צוואנציק

[illegible]

וועגן ערשטנס, נאך יענעם בורר
יענע, האט ראן דער קוועטל הא
אין בעקלעך, זיין אויפגען אין הונד
מיט בעסערעס וועטער, איז ער זי
טוט, עטלעכן, און דער יעצטער קי
האט זיי נאך צוגעגעבן די ריכטיגע
אין דער שפיטל האבט אר
ווערן, און ווערן אין דער יעצט
עט, אלע שטאמען אין רוסישער
זעהן כמעט עטלעכע ווערן, נור
אונזערע עטלעכע.

ע גלויבען, דאס די צייט איז שוין
אונזע צו לעהרנען זיך ווי אומצוגעהן
א באיאנעט, אז דאס איז נאך געווען
מיט דאך אין דער לעצטער עפאכע,
אז מיר האבען יעצט צו פערדאנען און
זייער. וועלכער האט נישט פערלארן
גלויבען און באיאנעטען און דער
האבען מיר טאקע יעצט אויסלעב גר

עוד ניש מאכען צווישן א באַזאָנע
אסאך און האבן זיך געזאָגט
דער אונטערשייד איז דאס א
טעםן האפער איז מיט דעם שפּין
שטעכעט אויפ'ן ברוק, און און האבן
דאס האפער איז גאנצער געווען
ווערען מעכער און און שפּין
דאס האפער ווען קאסער (שטאל).
דאס האפער איז אונטערגעווען
געבן און דער נעמען האפער
דאס האפער איז אונטערגעווען
האפער נעמען שטעכעט ווערען
עווען דורך א האבן האפער.
אונטערגעווען אונטערגעווען

והעלם המהיר האבן בעיניהם וזו
80: פארגעסן פון די פראוואן
מען געט געווען פון אינאיינעם
15 15: פארגעסן פון אים
און פון די 2 ברוי פארגעסן פון
הערס וועלען געווען די צופע
די רויטשע אינאיינעם פאר
1870. און דער שטענדיקער
1877 און איר און דער
פארגעסן קריגע 1904.

יער פערמאנענדהייט, און מיט דעם
 זען זיך נור בעזונט ווען די פלעסער
 געווען אנטוויקלירט און ווילד.
 ס'איז געווען כמעט אזוי ווי א בער
 ס'ענד נאך, דאס-מען אונזעמא
 זעט די באקענטע ווילד זיי זע-
 גלאז. איז אבער געקומען קיינער
 ס'און האט געזאגט, אז ניין, פאר

חיי ט
 טען ק
 האפני
 באאט
 וואס
 צו הא
 ווי ש
 וואס
 אבע
 ציט
 שטענ
 די ש
 ענטש

זון זייער וויר-
 אכטפעלד

דער א טוטע געזייעהר עם זעסן
 ער קאמפ אסאךל און היינט
 זעסן איר די שפיען פערדער
 זיי עם קומט פאר א
 יד.

און אזו וועלט געזעסן צו ווערען

[illegible]

נמשהיל מער

געמאכט אונטער דער שמערענגער השגחה פון די רבנים
הרב גארדען און הרב וויינרעב

די קאמפאניע פון אינזערע ווייזען, וועגן פיעל בעסער ווי
אינגענע וועלכער אדערער אסאך בילדונגס-היין און אינזערע
פרייווין וועגן פיעל בילדונגער.
אדערס זאגט אים צו ווייזע, און איהר וועט עס קריגען,
ווייל מיר האבען בלויז א געוויסן בעשרעקען קאמפאניעס.
THE TURNER COMPANY LIMITED
פארמיטלס, און אנדערע סאך מענעווער
106 פארנס-סט. איים-סארטא, מענעווער, מיי 2242

נע נערווען וועקען אויפגעטרייסעלט.

[illegible]

אָר יעדען טאָג, דאָס קומט דער

ען די ספראדאטען זענען אינערליך
האָבען קיין מורא נישט צו קוקען
אין גלייך און זיין אויפגען אריין,
דרום זענען אזוי פערביסען, אז
ען שטימלעט פלאץ מוז מען אויס
אן האנד צו האנד פארשפּרען און ווען
אכט ענדיגט זיך האט מען זאגאר
א נישט צו מאכען א קאנטראסט
און די

מסערים, וועלכע יעדער סאָל
צוגעטישענעט צו זיין גארטל.
יך איינגעפיהרט בעסערע שווער
פונעם פאָרער.

זי האוואלעדיסטען. אלעס א פון ווען
 ערשט געווארען אזוי, אז עס זאל
 גענוענענע פארן סקאלאט צו
 דעם דערמיט.
 שווערד אָדער דער שפיץ פון א
 סט איז א גאנצן גענערעלישע
 ווען א האוואלעדיסטן טרעפט
 מיט זיין שווערד, לעכערט ער
 דעם געפערדן אויף רודע און טע



מעיפל באדם, וזיענדיג קיין זאך
בזוהר ריינער שטאקלאד, קען נישט פער
ארוואכען די קלאנקהייטען וואס אים
דערע קענדיג טוהט עס אמאל.



איטאליען וואלט דאן געהאט א
עלען בעשלוס, סיי פון דער זייט פון
ד רעגירונג, סיי פונ'ם פאלק און דאס
העלפען ענטאנד און פראנקרוד.

עם איז און צווייפּעל, דאָס נאָך
מלחמה וועט עסטרייך זיך נישט קע-
שטעלען געגען איטאליען. עסטרייך

דער גלויבער צווישען פאלק געהט
ס, דאס דייטשלאנד, עסטרייך און
הרסי קענען קיינמאל נישט געווינען, און

[illegible]

דער אמת איז אבער, דאס ווי פערלירען נאך מער ווי געלד, זיי
פערלירען וויער גוטע נאמען. וויער באראקסער אין די פאליציי וועלכע
דרייבט זיי אריין אין איינע ביכער, אלס פערברעכער, האט דאכ
אלשטענדיג רעכט.

אין מאמענט געפינען זיך שוין יא, א פאָר אַידישע ייִדישעס
אָר פּראָפּעסאָרען און א פאָר פּינאַנסירען, צו וועמען אַ יעצטיגער הער-
ד מוז אַנקומען, זענען זיי קיין אידען נישט, זיי ווילען דעם אַידישען נאָך-
נישט דערמאָהנען אפילו און זיי ווילען אַנווערען פּראָסעסעסען נישט זיין.
אויפֿגעוואָרען און אויפֿגעוואָרען ווייניגער ווייניגער ווייניגער און נאָך

פארווארן ווען זיי וואלטן ווירקליך רעפערענצטירען אלע צוועלף מיליאן און
; מיר קענען זיך פארשטעלען. וואס זיי וואלטען געקענט אויספירערן
דאזיגן.
עס איז מערקווירדיג זיי די לאנג פון די יעצטיגע אידען איז אזוי

STILL LIFE

פּעסט מיט מילך אָדער קרעם, אָדער מיט פּרוכט, טרייבט
 "הוּנָה דער יונגער זאָגט, רעכענענ'ט פאר לאַנגע מיט פוּ"

Toronto Office:
49 Wellington St.
East

י דיטשע און עסטרייכישע שטאטס
י און מיליטער אויטאריטעטען האָ-
עצווייטעלט, דאס איטאליען וועט

ע פערברעכער, אין אלס אזעלכע
גרען !

די שנאפס פערקויפערס זענען מאא

הון די יעצטיגע אידען איז און 187

עם איין מערקווירדיג ווי די לאגע

East

41-1

East

41-1

י' בעז געצווייפעלט, דאס איטאליען

אכט ווערען !

י. דארפען זיי פון יעדען איינעם בעס

לאגע פון די יעצטיגע אידען איז א

עס איז מערקווירדיג ווי ד


 nder
 מאכט יעדען
 פון זיין ריינ
 נען פאלשט
 פון פריי
 צוויי עסלעך
 נאטירל
 75



**„מיר וויל, די ווארמע פארן
מאמען קינדערלאך ער האט
אויך ליב פרייט שאלאמא“**

Fry's Chocolate Powder

מאכט יעדעם שאקלאד קיין א מיראמיר. דער מאמע, די קינדערלאך, די נעסס אלע האבען הנאה
פון זיין ריינקייט, און זיין ריכטען, געזונדען פלייוואר. אפילו נים קיין פראקטישע הויז פרויען קרייז
נען פאלשטענדיגע רעזולטאטען — עס איז אויך ליבס צו מאכען. מיט אים איין פיערסעל קאפ
פון פרייט שאלאמא פוידער, מיט צוויי קאפס געפירערסען צוקער, צוגעבעדיג
צוויי עסלעפעל קרייט אדער געזאדענע וואסער.
נאטירליך, געדענקט, קיין אנדער זאך וועט נים מיינען בלויז פרייט.

Trade Supplied by

J. S. FRY & SONS, Limited

Truro, Montreal, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver, Victoria.

